

# Examen del progreso en la ejecución del programa bienal de actividades

**Review of progress in the  
implementation of the  
biennial programme of  
work**

# Antecedentes

Bienio 2020-2021 marcado por el contexto de pandemia

- Dificultades para Grupos de Trabajo por la necesidad de enfocar esfuerzos en tareas propias de las ONE
- Recalendarización de actividades y plazos de entrega de insumos

Dos novedades para este período:

- Inclusión de la perspectiva de género
- Definición de dos tipos de documentos

# Background

2020-2021 biennium marked by the context of the pandemic

- Difficulties for Working Groups due to the need to focus efforts on NSO tasks
- Re-scheduling of activities and delivery times of supplies

Two new aspects for this period:

- Inclusion of the gender perspective
- Definition of two types of documents

# Inclusión de la perspectiva de género

Resolución de la X Reunión de la CEA:

- *“Reconoce el carácter transversal de los temas de género y solicita incorporar la perspectiva de género en la labor de los Grupos de Trabajo de la Conferencia”*

Grupos han informado que la perspectiva de género se está incorporando principalmente a través de:

- Desagregación por sexo y consideración de indicadores relevantes
- Uso de un lenguaje inclusivo en el documento

La Secretaría **compartirá próximamente lineamientos para apoyar este proceso**, con énfasis en aquellos temas donde la perspectiva de género es más pertinente.

# Inclusion of gender perspective

Resolution of the X Meeting of the CEA:

- *“Recognizes the cross-cutting nature of gender issues and requests to incorporate the gender perspective in the work of the Working Groups”*

Groups have reported that the gender perspective is being mainstreamed through:

- Disaggregation by sex and consideration of relevant indicators
- Use of inclusive language in the document

The Secretariat will soon **share guidelines to support this process**, with emphasis on those issues where the gender perspective is most pertinent.

# Dos tipos de documentos finales

1. Principios o recomendaciones de amplio alcance, para constituirse como un estándar regional adoptado por la Conferencia
2. Recopilación de buenas prácticas o recomendaciones acotadas desde el punto de vista temático, que no se someten a la aprobación de la Conferencia

El tipo de documento lo determina el Comité Ejecutivo, con base en la propuesta de los Grupos de Trabajo.

# Two types of final documents

1. Wide-ranging principles or recommendations, to be constituted as a regional standard adopted by the Conference
2. Compilation of best practices or recommendations limited from the thematic point of view, which are not submitted to the approval of the Conference

The type of document is determined by the Executive Committee, based on the proposal of the Working Groups.

## Documentos para aprobación de la Conferencia

El documento de avance debe presentar un nivel de desarrollo alto y contar con características de un estándar regional.

Plazos más cortos que para los documentos del segundo tipo:

- La versión final del documento debe ser entregada en **agosto de 2021**
- La Secretaría lo enviará a los países miembros para su revisión
- La Secretaría editará y traducirá el documento, para su presentación en la XI Reunión de la CEA

## Documents for the approval of the Conference

The progress document must present a high level of development and have characteristics of a regional standard.

Shorter deadlines than for documents of the second type:

- The final version of the document must be delivered in **August 2021**
- The Secretariat will send it to the member countries for their review.
- The Secretariat will edit and translate the document, for its presentation at the XI Meeting of the CEA

# Documentos para aprobación de la Conferencia

6 Grupos de Trabajo expresaron que el producto corresponde al primer tipo:

- Guía para la implementación de un marco de aseguramiento de la calidad
- Marco metodológico para la medición de indicadores relacionados con los desastres
- Guía metodológica para las mediciones de uso del tiempo
- Protocolo para la recolección y divulgación de datos sobre niños, niñas y adolescentes
- Documento sobre aprovechamiento estadístico de registros administrativos económicos
- Manual sobre el diseño de sistemas estadísticos de seguridad y justicia penal

El Comité Ejecutivo comunicará cuáles de estos productos se presentarán a aprobación de la Conferencia **en el mes de mayo**.

# Documents for the approval of the Conference

6 Working Groups expressed that the product corresponds to the first type:

- Guidance for the implementation of a quality assurance framework
- Methodological framework for measuring disaster-related indicators
- Methodological guide for time use measurements
- Protocol for the collection and dissemination of data on children and adolescents
- Document on statistical use of economic administrative records
- Manual on the Design of Statistical Systems for Security and Criminal Justice

The Executive Committee will communicate which of these products will be presented for approval by the Conference **in May**.

## Documentos que no se someten a aprobación

Cinco Grupos de Trabajo expresaron en sus informes que el producto corresponde al segundo tipo:

- Lineamientos generales para la captura de datos censales
- Recomendaciones para la generación de estadísticas e indicadores ambientales
- Documento de diagnóstico sobre la medición de la migración internacional
- Guía para la medición de precios y volúmenes del sector servicios
- Documento sobre adopción de las normas internacionales de la OIT

Plazo para documento final: **1 noviembre 2021**

## Documents not submitted for approval

Five Working Groups expressed in their reports that the product corresponds to the second type:

- General guidelines for the capture of census data
- Recommendations for the generation of environmental statistics and indicators
- Diagnostic document on the measurement of international migration
- Guide for measuring prices and volumes in the services sector
- Document on adoption of ILO international standards

Deadline for final document: **1 November 2021**



# Informes de ejecución

Alto nivel de avance de las actividades propuestas para el bienio 2020-2021

Principales actividades realizadas por los Grupos:

- Reuniones y seminarios virtuales
- Sistematización e intercambio de experiencias de los países miembros
- Identificación de buenas prácticas
- Elaboración y aplicación de herramientas de autodiagnóstico para el levantamiento de información
- Redacción de los primeros borradores

# Implementation reports

High level of progress of the activities proposed for the 2020-2021 biennium

Main activities carried out by the Groups:

- Meetings and virtual seminars
- Systematization and exchange of experiences of member countries
- Identification of good practices
- Preparation and application of self-diagnostic tools for information gathering
- Writing of the first drafts



## Borradores preliminares

Destaca el esfuerzo realizado por los Grupos de Trabajo en un contexto difícil para las ONE.

Alto nivel de desarrollo de los borradores

- Promedian 70 páginas de extensión

Se espera contar con documentos metodológicos sustantivos y de gran aporte para la comunidad estadística al finalizar este período

## Preliminary drafts

The effort made by the Working Groups in a difficult context for NSOs stands out.

High level of development of the drafts

- 70 pages long in average

It is expected to have substantive methodological documents of great contribution to the statistical community at the end of this period.

## Difusión regional

Es deseable que los Grupos de Trabajo compartan sus resultados con la comunidad estadística regional, a través de los seminarios virtuales de la Red de Transmisión del Conocimiento.

## Regional dissemination

It is desirable that the Working groups share the results of their work with the regional statistical community through Knowledge Transfer Network webinars.

**Gracias!**

**División de Estadísticas**  
**[cea@cepal.org](mailto:cea@cepal.org)**